

Посадник Джерзі Сіті склав присягу на нову каденцію, заповідає багато змін

Джерзі Сіті. У понеділок, 2-го липня, тут у міському ratushi відбулося в полудневих годинах церемоніальне записання обраного тепер на повну чотирірічну каденцію посаdnика д-ра Пола Джордана, який з цієї нагоди заповів ряд змін у управлінні міста та, зокрема, підтвердив пління його свідко-пересудової і розбудови, зокрема того надгрудоско-го району, за якому добігав до свого завершення будова 15-поверхового хмаростову для нових приміщень Українського Народного Союзу і „Свободи“. Українську громаду на цій інавгураційній вчорашній репрезентував головиня пресідіуми УНС Йосип Лісогїр. Разом з по-



Д-р Пол Джордан

Китай підтримує плян Франції щодо атомових випробувань

Париж. — Не зважаючи на всі протести і на рішення Міжнародного Трибуналу, французький уряд вирішив реалізувати плян найновіших атомових випробувань в районі Південного Паціфіку. В цьому Франція знайшла не тільки зрозуміння, але й активну підтримку комуністичного Китаю, уряд якого поінформував Францію про таке своє становище, пропонуючи зігнорувати реакцію публічної опінії, а в першій мірі негативну позицію французької комуністичної партії, мовляв, йдеться тут про спротив „псевдо-ко-

Українець найбільш популярним професором на Міссісіппському університеті

Гаттсбург, Міссісіпі (І. Ко.). — У цьому місті існує ставитий Південно-Міссісіпський університет, на якому українця д-р Василь Тучак, колишній адрокат в Луцьку на Волині і від десяти років професор політичних наук у цьому університеті, здобув собі славу найпопулярнішого професора — згідно з опитуванням, що його пере-в студентський журнал цього університету. Проф. В. Тучак належить не тільки до найбільш популярних, але й найбільш активних, як в університеті, так і в місті і стейті. Місцеві Адвокатська Палата, членами якої є найвидатніші діячі міста і стейту, постійно запрошує

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

ПАМ'ЯТІ ПРОФ. Н. ПОЛОНСЬКОГО-ВАСИЛЕНКА

Вінніпег (ОУПС). На спільному зібранні Департаменту Служистих Манітобського університету, Гуманістичного Відділу УВАН і Представництва УВУ на Канаду вчорашнього дня 26 червня пам'яті видатної вченої проф. Н. Полонської-Василенко, що померла недавно в Дорнштадті в Німеччині. Доповів про Спочилу проф. Яр. Рудницький, голова Департаменту, привівні аставанням з місця і однохвилинною мовчазкою віддала шану веструженій працівниці на полі української науки й культури.

ВІДЗНАЧЕНІ ГРАДУАНТИ

В останньому академічному році 1972/73 році на Манітобському університеті закінчили студії кілька українських студентів. Між ними двоє закінчили чотирірічний курс з відзначенням „першої класи“ (First Class Honours), а це: Зоряна Гринченко при Служистичному відділі в ділянці української літератури і Орест Мартинюк в ділянці східно-європейської історії. Обидвоє продовжують студії на цьому ж університеті для осягнен-

ГАРМАТНІ КУЛІ З ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ ВВИЛИ 5 ХЛОПЦІВ В УКРАЇНІ

Київ. — 28 років після закінчення Другої світової війни, амуніція з тієї війни збила 5 хлопців. Російськомовна газета „Правда України“ за день 1-го липня ц.р. повідомила, що 5 хлопців знайшли старі набой до гармат і почали ними бавитися, спричиняючи вибух, від якого всі загинули.

ПРЕЗИДЕНТ З'ЯСУЄ СПРАВУ ВОТЕРГЕЙТУ ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ ТЕПЕРІШНІХ ПЕРЕСЛУХУВАНЬ

Сан Клементе, Каліфорнія. — Пресовий секретар Білого Дому Роналд Зіглер 2-го липня ц.р. заявив, що президент Ніксон вивисить своє становище щодо Вотергейтської афери після того, як сенатська комісія закінчить теперішню фазу переслухувань в цій справі. Теперішня фаза переслухувань потраивася прийнятної до вересня ц.р. Зіглер підкреслює, що до того часу Президент не буде робити жадних публічних заяв у цій справі, що не буде свідчити ані перед сенатською комісією, ані перед федеральною лавою присяжних, шче не дасть для сенатської комісії жадної письмової заяви та що не буде тепер відповідати на питання, які ця комісія йому поставила б. Цюспіюючи причини чому Президент не є згідний відповідати на питання сенатської комісії, Зіглер відповів, що президент Ніксон відчуває, що має обов'язок захищати конституційний „розподіл влади“ між окремими частинами федерального Уряду. Сенатська комісія об'яснила, що її переслухування будуть складатися з трьох фаз. Теперішня фаза розглядає справу інсталяції підслухувальних апаратів і влому до головної квартири Демократичного Крайового комітету в червні 1972-го року та спроби затаїти цю справу. Під час цієї першої фази вже свідчили колишній правний дорадник Президента

Федеральний уряд встановив контролю над експортом металевих залишків

Вашингтон. — Федеральний Уряд 2-го липня встановив нові контроли над експортом металевих залишків і сталі та проголосив відновлення експорту сої та соєвих продуктів, але в обмеженій кількості. За новими правилами, американські фірми будуть могли брати тільки такі замовлення на залишки заліза і сталі, які вивозитимуть по 500 тонн, або менше. Японія, яка досі імпортувала дуже багато металевих залишків з Америки, добровільно згодилася зменшити заляняваний імпорт на 1 мільйон тонн. Американський уряд проголосив контролю над експортом металевих залишків, бо країнові компанії заявили, що вони відчувають брак цих залишків, які становлять важливу частину сирівця. Великі експортери металевих залишків спричиняли підвищення ціни на металеві продукти. Щодо експорту сої та соєвих продуктів, то Уряд відновив їх експорт, таким чином касуючи встановлене тому тижневе ембарго, але експорти від тепер будуть обмежені системою офіційних дозволів. Ця програ-

ПОВНЕ ЗАТМІННЯ СОНЦЯ

Найробі, Кенія. — 30-го червня уся центральна Африка мала змогу спостерігати рідкісне явище повного затміння сонця, яке тривало дещо понад сім хвилин. Затміння почалося о год. 2:43 по полудні. Повне затміння наступило щойно о год. 3:57 по полудні. У Найробі, а також в інших місцевостях Африки та на кораблях здвож африканських берегів спеціальні наукові експедиції переводили дослідження цього повного затміння та супроводили його. Ці дослідження без уваги на їхній дуже обмежений час важливі тому, що таких розмірів затміння рідко трапляється.

ПЛАСТОВІ „МАНДРІВНІ СТЕЖКИ КУЛЬТУРИ“ МАНДРУЮТЬ ПО ГРЕЦІ

Атени, Греція, 26-го червня. — В неділю, 17-го червня, пластова прогулянка „Мандрівні Стежки Культури“ в кількості 21 особи відлетіла з Нью Йорку літаком повітряної лінії КУМ через Амстердам до Атен у Греції. На летовище мандрівниць супроводили в далеку дорогу батьки і члени родин та представники Крайової Пластової Старшини пл. сен. Галія Хамула і пл. сен. Г. Гойдиш та ньюйоркський станичний А. Ластовецький. До проводу прогулянки входять: Наталка Соневицька — командантка, Валя Ширай — заступниця, Дозя Турчан — бунтужна, Оксана Процик — писар та Наталка Струтинська — медична опіка, — всі члени плем'я



Група пластунок з „Мандрівних Стежок Культури“ в турецькому порті Бодрум (Гелікарнасос).

„Перші Стежі“, яке зорганізувало цю прогулянку. У першому тижні своєї мандрівки пластуни відві-

У ГЕЛЬСІНКАХ ПОЧАЛАСЯ ЄВРОПЕЙСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ БЕЗПЕКИ

Гельсінки. — 3-го липня у цій столиці Фінляндії почалася довго заповідювана та підготовлена Європейська конференція безпеки та співпраці з участю представників всіх європейських країн, включаючи Мальту, Ватикан, СССР, ЗСА, та Канаду, за винятком однієї Албанії, яка на цій загальній європейській конференції не буде репрезентована. Європейську конференцію скликано за ініціативою СССР при початковому досить різкому спротиві ЗСА. Метою конференції, як її уявляють собі із соєвської боку, є покласти формально кінець холодній війні шляхом визначення в Європі того політичного статусу кво, який тут заіснував після закінчення Другої світової війни, тобто визнати перманентний поділ Європи на дві частини: комуністичну та демократичну. Дослігувши цієї основної мети, Соєвський Союз надіється досягнути ще другу, а саме започаткувати загальноєвропейську економічну, культурну і науковотехнічну співпрацю з включенням у запроєктовану схему також ЗСА та Канади, а

ЗСА намагаються втримати рівновагу у взаєминах з СССР та Китаєм

Вашингтон. — Ще в часі побуту соєвського верховодства Л. Брежнєва у Вашингтоні його переговори з президентом Ніксоном політичний дорадник Президента Генрі Кіссіджер окремо інформував голову китайської завізювальної місії в ЗСА Гуанг Чена про хід американсько-соєвської конференції на вершині. Щоб підкреслити, яку вагу прикладає американський уряд до збереження добрих взаємин з комуністичним Китаєм, не зважаючи на зближення з ворогом Китаю — СССР, президент Ніксон запросив Гуанг Чена на розмову до Сан Клементе, що має відбутися в п'ятницю, 6 липня. Навіть факт, що до диспозиції Гуанг Чена буде президентський літак має свою окрему вимову. Знайомі з вашингтонською дипломатичною сферою інформують, що досі не було випадку, щоб якийсь з амбасадорів чи послів у Вашингтоні був прощений до Сан Клементе. Китайський представник формально не належить навіть до власного дипломатичного корпусу, а є тільки головою „завізювальної місії“. Ніяких подробиць про тему нарад між президентом Ніксоном та його політичним дорадником Кіссіджером і китайським представником не подано, але загальною знамення є сподівання, що одною з найважливіших проблем, яка буде предметом розмов, — буде справа замирення в Камбоджі, де китайські комуністи мають вирішальний вплив. Найважливішим, однак, аспектом цих відвідів є якнайвиразніше продемонстрування політику ЗСА, мовляв, вона не йде під кутом виконання конфлікту між комуністичними потугами, а під кутом втримання належного рівноваги у відносинах з ними.

В УССР відбуваються сесії новообраних місцевих рад

Київ. — Преса УССР широко інформує про те, як раз тепер в республіці відбуваються сесії новообраних обласних рад. Завданням сесії є, як інформують „Радянська Україна“ з 26 червня, „обговорити найважливіші питання, зв'язані з дальшим розвитком економіки і культури, вдосконалення діяльності місцевих органів влади, підвищення їх ролі... Сесії розглядають також організаційні питання: обираються виконавчі комітети і постійні комісії обласних рад, затверджуються завдання і відділи і начальники управлінь обласних комітетів“.

В Китаю не відзначають роковин Комуністичної партії

Гонг Конг. — Тут інформують, що в цьому році — подібно як і в 1972, не відбулося традиційного відзначення роковин заснування Китайської комуністичної партії. 2 липня проминуло 52 років від цієї дати, але ані в Пекіні, ні на провінції ця дата не була у ніякій формі відзначена. Знайомі із ситуацією в Китаю інформують, що це сталося тому, що Китайська комуністична партія в дальшому ще не вишла з внутрішньої кризи, яка заіснувала в час т. зв. культурної революції, коли то багато найвидатніших китайських комуністів втратили свої позиції, а дехто, як наприклад, маршал Лінь Бі-ху, також і життя. В Китаю під часусу пору режиму Мао Тсе-тунга втримує країну під контролею, але все така внутрішня боротьба не закінчилася і провід партії зали не скомітелювався. Останнє відзначення роковин заснування партії відбулося в 1971 р., тобто перед тим, коли Лінь Бі-ху зробив спробу внутрішнього перевороту, який йому не вдалося.

ПРИГАДУЮТЬ ТИЖДЕНЬ ПОНЕВОЛЕНИХ НАЦІЙ

Вашингтон. — Як у минулих роках, так також в цьому році в дні від 15 до 21 липня населення 3-х держав Стейтів Америки відзначає „Тиждень поневолених націй“ з метою нагадати про той факт, що ще на сьогоднішній день народів знаходяться під пануванням комуністичної Москви, або живуть в умовах накиненої зі зовнішньої комуністичної диктатури. До цих народів належить також український народ, який перший став жертвою соєвсько-російської агресії на початку 1918 року. Відзначення „Тижня поневолених націй“ відбувається на основі закону 86-90, що його підписав у липні 1959 року президент Айзенгауер. Від того часу кожного року Президент ЗСА підписує стосовну прокламацію, закликаючи всіх американців згадати про долю поневолених народів. З приводу „Тижня поневолених націй“ в окремих місцевостях ЗСА відбуваються маніфестаційні збори і демонстрації в підтримку вільної боротьби поневолених народів. Наведені ці цитоворічного відзначення „Тижня поневолених націй“ на сторінках „Контрсоєвського рекорду“ поновилися заваги конгресмена Едварда Дервінського, який подав про те, щоб нагадати про дофату, а також порядком інформації виключив до цього числа „Контрсоєвського рекорду“ статтю проф. Лева Добрянського, президента Кохитету Тижня Поневолених Націй і президента УЖКА, в якій він широко наслідуює імплікації закону 86-90. Про статтю опублікував також англомовний „Український кварталник“ у своєму останньому щорічному випуску.

Президія Верховної Ради СССР аналізувала хід соєвської „мирної офензиви“

Москва. — На засіданні Президії Верховної Ради СССР 25 червня були обмірковані „питання зовнішньополітичної діяльності Верховної ради СССР, а також ряд питань внутрішнього життя країни“, — інформують „Радянська Україна“ з 26 червня. Зовнішньополітичний аспект дискусії стосувався відвідів М. Подгорного в Афганістані та поїздки делегати Верховної ради СССР до Венесуели та Югославії. У всіх трьох випадках йшлося про „последовне здійснювання мирнової політики СРСР“, тобто про те, як розвивається та які користі приносить соєвська „мирна офензива“. Коли йдеться про питання внутрішньої політики соєвського режиму, то були розглянені та внесені рішення в таких справах: а) опрацювання проекту нового закону про громадянство СССР у зв'язку з тим, що за останні десятиліття СССР підписав ряд конвенцій, які, як інформують, „Ізвєстия“ з 26 червня, вимагають змін в законодавстві про громадянство, б) практичне застосування законодавства про охорону праці жінок на промислових підприємствах та вжиття заходів щодо посилення контролю за додержанням законодавства про охорону праці жінок, в) завдань щодо розвитку спеціалізованого виробництва міжгалузевого застосування, г) виконання державних планів і завдань щодо розвитку громадського харчування на промислових підприємствах, г) компенсації коштів, затрачених громадянами на лікування в разі заподіяння шкоди їх здоров'ю в результаті навислих злочинних дій. В нарадах Президії взяли участь голова КГБ Ю. Андропов, генеральний прокурор СССР Р. Руденко, голова Верховного суду СССР Л. Смирнов та деякі міністри.

Наради правління товариства охорони пам'яток історії і культури

Київ. — Тут відбулися 22 червня ширші наради правління Товариства Охорони Пам'яток і Історії і Культури, на яких доповідав голова товариства, заступник голови ради міністрів УССР П. Тронько. Як повідомляє „Радянська Україна“ з 24 червня, „племун накреслили конкретні заходи по дальшому поліпшенню організаційної діяльності товариства, ширшій пропаганді серед населення пам'яток історії і культури, активному їх використанню в патріотичному і інтернаціональному вихованні трудящих у світлі рішень XXIV з'їзду КПРС“. На чому полягає „конкретність“ цих заходів, нічого у повідомленні не сказано.

„Правда“ навчає українських режисерів

Москва. — Газета „Правда“ з 27 червня опублікувала „дидактичні“ міркування якогось І. Кісєлева на тему „Задум та його здійснення“, що стосується постанов в українських театрах. Згаданий автор обговорює деякі постановки, звертаючи увагу на їхню „ідейно-політичну“ вартість. Він, між іншим, остерігає українських авторів

В Китаю не відзначають роковин Комуністичної партії

Гонг Конг. — Тут інформують, що в цьому році — подібно як і в 1972, не відбулося традиційного відзначення роковин заснування Китайської комуністичної партії. 2 липня проминуло 52 років від цієї дати, але ані в Пекіні, ні на провінції ця дата не була у ніякій формі відзначена. Знайомі із ситуацією в Китаю інформують, що це сталося тому, що Китайська комуністична партія в дальшому ще не вишла з внутрішньої кризи, яка заіснувала в час т. зв. культурної революції, коли то багато найвидатніших китайських комуністів втратили свої позиції, а дехто, як наприклад, маршал Лінь Бі-ху, також і життя. В Китаю під часусу пору режиму Мао Тсе-тунга втримує країну під контролею, але все така внутрішня боротьба не закінчилася і провід партії зали не скомітелювався. Останнє відзначення роковин заснування партії відбулося в 1971 р., тобто перед тим, коли Лінь Бі-ху зробив спробу внутрішнього перевороту, який йому не вдалося.

СВОВОДА

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 31-55 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

P.O. Box 344 Jersey City, N.J. 07308

Велика втрата

30 червня відійшов у вічність провідний церковний діяч і духовний батько, великий патріот і непохитний оборонець Христової та української правди, Ісидорівський вірний, довголітній візирь совєтських тюрем і концтаборів, Єпископ Луцький, Владика Василь Всеволод Величковський. У далекому від України місті Вілнєв, де йому довелось дожити свої останні дні, перестало битися серце великого сина УКЦеркви та українського народу.

Життєвий шлях Владика Василя Величкового не був легким, як не легким є шлях українського народу, з гущі якого він відійшов і у провід якого стояв, прийнявши на себе незвичайно відповідальні обов'язки єпископа формально зліквідованої і безоглядно переслідуваної Української Католицької Церкви в Україні.

Немає сумніву, що в той самий час, коли Великий Покійник приймав потаємно єпископські свячення, перед його очима стояли постаті загинулих у совєтських тюрмах іспрахів Української Католицької Церкви. Він знав про їх долю і знав про те, що собою являв совєтська тюрма і совєтський концтабір, як ломить людину слідство у казематах КГБ. Все це він досвідчив на собі, провівши десять років у совєтських тюрмах і концтаборах. Ані тюртури, ані непосильна праця в казематах вугілля на Боркуті, ані намови і обіцянки, ані погрози не заломали його віри і його твердих переконань. Опилися на волю, але без права служити Христові і Церкві, Владика Василь Величковський вважав за свій обов'язок продовжувати працю священнослужителя Церкви у катакомбах, знаючи, що кожної хвилини він може знову впасти у руки КГБ і знову прийде до нього перемогти тюртури слідства, тюрми і концтабори.

Тільки воля Провидця треба зазначувати, що йому не тільки пощастило перетримати черговий важкий іспит долі, але й вийти живим поза засідку КГБ. Радість, однак, не тривала довго: роки ув'язнення і непосильна праця зруйнували його здоров'я. Минуло всього понад рік часу на волі і нитка його життя перервалася. В аналі української історії вписався чергове ім'я великого подвижника та ісповідника віри, який залишиться назавжди прикладом для нас і для прийдешніх поколінь.

Гарантія нашого майбутнього

За щоденними турботами ми не завжди здасмо собі справу з неймовірних комплікацій в тому світі, в якому живемо. Завдання розвитку комунікацій, наша планета стала меншою від одної країни, що кілька десятиліть тому. Техніка зробила такий неймовірний прогрес, що навіть завадосованому інтелектуалісту важко збагнути ті всі можливості і виклики, перед якими стоїть тепер людство. Подібні карколомні зміни відбуваються і у відносинах між людьми. Хто був би сказав, що кілька років тому, що президент Ніксон, якого до Вілго Дому завело в поважній мірі його антикомуністичне наставлення, буде дружньо покланятися по алету головної теперішньої комуністичної верховоді Брежнєва, який також свою кар'єру закінчує у великій мірі погрозами „американському імперіалізму“.

У такій ситуації кожному мусить прийти час від часу думка: де наше місце і яка наша роль в цьому скOMPIKованому світі!

Багато всьогось міркувань висувається на цю тему, але одне є в цьому головному і основному: максимальна організація наших людських, духовних і матеріальних ресурсів. Очевидно, що ми маємо багато організації і всі вони виконують корисну роботу. Але нам така треба одної такої організації, що могла б не здогадним, але реальними цифрами доводити свою силу і свої спроможності, бо тільки з цим рахуються інші. Такою організацією є без сумніву, Український Народний Союз, який вже має в своїх реєстрах майже 90 тисяч членів, що платять вкладки, і понад 38 мільйонів доларів, крім відсотків своїх традицій безприкарданної служби своїм членам, своїй громаді і своєму народові.

За словами покійного д-ра Луки Милути, чогось більшого, вартішого і впливовішого ніж на цій землі вже не збудуємо. Логіка підказує і найкращі інтереси кожного з нас зокрема і всіх нас разом підказують, щоб власне цю організацію ми розбудовували до максимальних меж, бо вона є основною гарантією нашого майбутнього. Це й мав на думці Головний Екзекутивний Комітет УНСО, проголошуючи з днем першого липня нову, цим разом уже передкоженційну і передовілейну організаційну кампанію, з додатковими нагородами за участь і успіхи в ній. Кампанія веде під гаслом дальшої розбудови і скріплення нашої Української Загальної Твердіння. За цим гаслом криється доказана історією істина.

Любов Колесняк

ЧИ ВІДКРИЮТЬСЯ КОРДОНИ НА СХІД?

У той самий час, коли Со-вєтський Союз старється наладнати з Америкою відно-сини в політичних і еко-номічних площинах, режим комуністичних країн надалі кладе залізне „вето“ на від-криття кордонів поміж Схо-дом і Заходом для своїх гро-мадян.

Кореспондент ж у р нату „Ю. С. Нюз енд Ворлд Рі-порт“, на підставі численних інтерв'ю із туристами, які ма-ють амого подорожувати по Східній Європі, інформує, що хоча комуністичним держа-вам потрібно було б при-наймні в деякій мірі свою науку і технологію змодерні-зувати, зачерпнувши із сві-жих і нових надбань Захо-ду, вони не можуть погоди-тися на контакти з політич-ною ідеологією Заходу та його культурою.

Схід жадний гроша, але як не дивно і тут заходять парадоксальні явища: коли й впускають до ССОР тури-стів, до них все ще відно-сяється як до „небезпечного елементу“ і безустанно остері-гають своїх громадян про-ти контактів з ними. Дру-жавні матеріали зі Заходу — газети, журнали і книжки на кордонах Східної Євро-пи ще й далі конфіскують за виявляють таких комуні-стичних країн, які дали б змогу туристам вільно по-дорожувати, хіба можна з цих країн стане продукувати та-кі самі продукти за таку ж ціну. Поміж Сходом і Захо-дом тільки тоді може прийд-ти до свободної туристики, коли Схід із свого власного інтересу буде змушений до-пускати відвідувачів, щоб та-ким робом надолужувати свою відсталість у науці й техніці.

Один із експертів у спра-вах Східної Європи каже: „Ми ніколи не дідємося відкритих кордонів в комуні-стичних країн, які дали б змогу туристам вільно по-дорожувати, хіба можна з цих країн стане продукувати та-кі самі продукти за таку ж ціну. Поміж Сходом і Захо-дом тільки тоді може прийд-ти до свободної туристики, коли Схід із свого власного інтересу буде змушений до-пускати відвідувачів, щоб та-ким робом надолужувати свою відсталість у науці й техніці.“

Одним словом, ще далеко до того, щоб остаточно від-крилися кордони східних ко-муністичних країн і щоб вільно, без обмежень люди змогли подорожувати, пізна-ючи життя людей поза „за-лізною заслоною“. Схід по-бується не тільки свіжою подуву із Заходу, який має захитати застеліть дик-таторське владарювання, а-ле й щоб у „братній“ респуб-ліці не дійшло до спільно-го блискучого рішення: „А чейже нам уже пора визна-читися!“

Ні для кого не є дивови-жею, що совєтський режим не раз дає знати на те, коли його громадяни відвідують на-віть „братні“ республіки. Виходить, існує... „безмежне взаємне довіря“. Совєтський уряд наполягає, щоб совєт-ські громадяни подорожува-ли не однією, а зорганізова-ними групами. Експерименти із „відкриттям“ кордонів по-між державами східного бло-ку довго не потраивали. Якто йдеться про турс-тику, то навіть до Югославії

УСРСР „солідаризується“ з Північною Кореєю

Кінь. — РТАУ з 25 трав-ня інформує, що тут відбу-лося „розширене засідання правління Українського від-ділення Товариства радянсь-ко-кореїської дружби разом з представниками громадсь-ких організацій республіки“. Після цілого ряду промов про міцнішу плідовість і з'явля народів СРСР і КН-ДР (Кореїської Народної Демократичної Республіки) „учасники прийняли резо-люцію, в якій підтримали зусилля КНДР у боротьбі за досягнення мирного об'єдна-ння країни“.

Справа в тому, що корей-ські комуністи виступили з пропозицією створення корей-ської „федерації“ з Північ-ної та Південної Кореї у про-тягу південнокорейському пляну, щоб обидві корейські держави виступили на між-народному форумі і стали членами ООН за німецьким зразком. ССРСР підтримує, о-чевидно, комуністів і тому у-всьому ССРСР відбуваються „громадські зібрання“ в під-тримку корейської федера-ції. Таку підтримку, як ба-чимо, дала також „громадсь-кість України“.

і з півночі на південь 896 км., лежать прибіл. між пів-нічними широтами 52° і 44°. Територія України більша за територію будь-якої країни Європи. Українців у світі бл. 60 млн., а коли б Україна не була поневоленою оку-пантани на протязі віків, то мала б тепер далеко понад 100 млн. населення. Мільйони років тому укра-їнські рйаністи чорноземні простори, південні родючі землі Північного Причорно-мор'я, що входили в межі се-редземно-океанської природ-но-тропічної зони, були пок-риті теплим мілководдям Великого Середземномор'я. Великого Середземномор'я, ми рослинами (зокрема пал-ям у палеогені) і з пів-денними тваринами (зокре-ма вузьконосних людиноподі-бних мам, залишки яких знайдені на Одещині, слонів, носорогів) у неогені, кайно-зеної ери історії Землі, українські південні землі бу-ло свого роду первинною плянцією — протопліною коацерватів усіх організмів, а в тому числі й прародків людини — арів (орів).

Світло на українських зем-лях Північного Причорномо-р'я мільйони років тому, в

РЕФОРМИ У ФРАНЦУЗЬКОМУ ШНІЛЬНИЦТВІ

Диктат, як єдиний засіб навчання у початковій шко-лі у Франції на годинах мо-ля — усунуто. Цим самим врятовано дітей від підста-вляючих для них... силець.

Проспер Меріме, автор без-смертної „Кармен“, вигото-вив був диктат, який скла-дався з 248 слів, і на цісарсь-кому дворі переріс іспит. Напо-леон III зробив 75 помилко-в, а цісареві Євгенієві тільки 62... Не багато змінилося за цей час у суворому scola-стичному регуляміні навчан-ня французької школи, зок-рема відносно мови. Скала-одінок просто жаль: за п'ять помилок в диктаті у-чень відстає з нуля в трьох учнів двох кожорічно пере-надало на іспитах внаслідок перестарілих засад навчан-ня.

Аж у шістнадцятому по-останній великій контролі за-конів, як пише „Тайм“, мі-ністри народної освіти про-важували широку і еластичну програму, яка увійде в жит-тя наступної осені.

Давно форму диктатів за-міняють різними писемни-ми виразами, щоб в такий сп-осіб розвивати уміння і по-повнювати його словесний запас новими словами. Учні не муситимуть запам'ятову-вати безкожечний список не-правильних слів або страж-дливих, переписуючи „за ка-ру“ по сто разів різні відмін-ки. Міністерство освіти ок-ресило традиційне навчан-ня мови як „смертельну по-шесть“. Замість цього учнів спонукують смисло і вільно брати участь в різних дискус-сіях. Навіть давні скріпчили-пера заступають „болпойн-тами“.

„Але вся суть зміни, — як каже міністер освіти Джозеф Фонтане, — це встановити новий баланс по-між теоретичними міркуван-нями і практичним навчан-ням, здебільша, поклавши наголос на практичне, — це здоровий баланс поміж дик-туючою спонтанністю і формаль-ною педагогікою. В минуло-му не довірили, боялися ди-ктувати спонтанності“. Тепер міністер Фонтане сподіває-ся створити абсолютний ба-ланс поміж чисто інтелекту-альним навчанням і розвит-ком дитячої душі та її враз-ливості. У кожній класі пля-нує він створити бібліотеку, а поезію встановити як ос-новну частину навчання в початковій школі. Щоб учні розуміли поезію найдавні-ших та найбільш модерних поетів і поволі вчувалися в епоху, в якій вони живуть.

Тижневий журнал „Ле-Пойнт“ висловився, що „якщо найвищий час, щоб прове-сти реформи, бо кожному яс-но, що навчання французь-кої мови у початкових шко-лах загрожувє банкрутство Проміжніми французький педагог високо оцінив зміни, які зашли у шкільництві Франції, назвавши їх „вели-ким кроком вперед“.

А все ж з неформальним навчанням в п о ч а т ко в и х школах у ЗСА, з кожоріч-

ХАБАРНИЦТВО НЕЙМОВІРНИХ РОЗМІРІВ В ОДЕСІ

Одеса. — „Радянська У-країна“ з 14 квітня опубліку-вала довший допис з Одеси, „Спектакль без афіші: судо-вий нарис“, у якому корес-пондент розкриває майже не-ймовіру історію хабарництва на мешканцеві відкрити в мі-сті. Поміняючи правовий і моральний аспект хабарни-цької афери, яку зорганізу-вала якась громадянка Ми-рова, на афера розкриває дві сторони її і д севєтської дійсності: величезний брак помешкань, за прикладання яких совєтські громадяни го-тові платити тисячі рублів, і поширення хабарництва, як самозрозумілого й нео-бхідного засобу, щоб досягну-ти щось у совєтській систе-мі.

Історія афери, про яку пи-ше „Радянська Україна“ — цілком проста. Громадянка Мирова, знаючи про велике залотребовання на помеш-кання і про те, що для ко-жнього совєтського громадя-нина відомо, що без хабара по-мешкання не можна дістати, „опрацювала“ плян надіпо-вання помешканнями всіх тих, хто мав чим за них за-платити. За даними газети, заінтересовані платили су-ми, починаючи з 1000 рублів. Деякі платили аж 7000 ру-блів. В дописі наводяться при-звища різних совєтських до-стоїнників, які платили хаба-ри в надії, що дістануть по-мешкання. Коли ж справа опинилася в суді, то вияви-лося, що понад 500 осіб ко-лишніми „п о с л у г а м и“ Мирової, яка за короткий час (від 1969 року) тільки від 34 осіб одержала 104,000 рублів.

Автор допису в „Радянсь-кій Україні“ не може нади-зватися тому, що з числа понад 500 осіб ніхто не по-формував поліцію, і прихо-дить до висновку, що це ста-лося, мабуть, тому, що „по-ширилася протигля філосо-фія, ніби в житті справді все купується і все продається“. Правда, він додає, що така філософія себе не виправду-є, і вказує на Мирову як на приклад, бо, мовляв, й та-кий суд засудив і що покрано-також всіх тих, хто з нею співпрацював. Все таки, за-лишається відкритим пита-ння, чи це вплине на зміну системи? Треба сумніватися. Сама совєтська система ство-рює найкращі передумови для такого хабарництва.

БАТЬКИ! З'являється вимога-вання дітей з найстарішою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою нова межа між батьківщиною, якою є Ук-раїнський Народний Союз, щоб зберегти їм країну будуч-ності, а наші громади в-ільного світі нового свідо-мого члена.

ними їхніми інноваціями Франція ледве встигає за ве-ликим поступом, який відбу-вається в методах навчання у початкових американських школах.

ДЕКЛАРАЦІЯ

Головної Управи Українського Євангельського Об'єднання в Північній Америці з нагоди 40-річчя пам'яті, глибоко створеного кремльськими комуністами голоду в Україні в роках 1932-1933

Винищування поодиноких людей, племен і народів з рі-зних політичних чи яких-будь інших діяльностей міркувань, не є нічим новим у світі. Такі жахливі факти знає історія українського на-роду. Наші народі всімакими способами винищували ро-сійські царі, а ще більше жорстоко роблять це кре-мльські комуністи. Тільки від-самого ними свідомо викля-каного голоду в Україні в ро-ках 1932-1933 вимерло понад сім мільйонів невинних укра-їнських селян. У такий „опо-сіб“ вони хотіли зломити їхній національний спротив і за-вгати силою в колективні го-сподарства. Треба було очі-кувати багато років, щоб знайшовся хтось з поміж кремльських тиранів, в цьо-му випадку Н. Хрущов, щоб підтвердив цей жахливий злочин. Хрущов говорив од-верто про три голоди в Укра-їні. Раніше ці пізніші істо-рії дасть цим злочинам про-ти людності свій справед-ливий осуд, але найголовні-ше слово тут скаже Сам Го-сподь, найсправедливіший Суддя. Тут байдуже, чи ці злочини робилися під про-водом Сталіна, Гіллера, Бреж-нєва чи інших ім подібних тиранів.

Господь у Своїй довготер-пеливості і кремльськими ка-там все ще дає нагоду пока-ятися і принести овоц гідний покаяння. Однак, звичайно, тиранів, в таких випадках ті-льки затверджують свої сер-ця, як це ми бачимо на при-кладі єгипетського фараона у відношенні до ним понево-лених жидів, і це приводить до об'явлення Божого суду над ними та їхньої погіблелі. Ми бачимо, що ці злочини і далі продовжуються в Совєт-ському Союзі, а передусім в Україні. Це робиться там під по-ру з тисячами релігій-них і національно-культур-них діячів.

Від самого початку кому-нізм в Совєтському Союзі зробив атеїзм пануючою ре-лігією, хоч офіційно він цю-го не визнає, і почав жор-стоко переслідувати вірую-чих у Бога. Він проголосив відділення Церкви від дер-жави, але не відділив держа-ви від Церкви, він навіть живив її для своїх брудних цілей. Мільйони духовенства і вірних загинули, а також сьогодні гинуть від новітньої інквізиції, яка представляє себе „прогресивною“ чини-ком, носієм „науки, культу-ри, демократії“ та „наро-доу владу“.

Так були зліквідовані ук-раїнські Церкви, що стояли на національних позиціях, як Українська Автокефаль-на Православна, Українська Греко-Католицька, Україн-ська Євангельська - Реформ-ована та Лютеранська. Іхня голова вина була в тому, що вони мали відвагу в пер-ковному житті вживати рід-ної мови свого народу, якому вони служили.

Релігійні переслідування там далі продовжуються. О-

Тут наводимо приклад, як це на ділі виглядає. Беремо його із совєтського англомо-вельного часопису „Вісті з Укра-їни“, ч. 17, 1973 р. Там у над-звичайно цинічний спосіб пишеться: „Всі національно-сті і народи Союзу Радянсь-ких Соціалістичних Респуб-лік добровільно вибрали ро-сійську мову, як спільний засіб міжнародного спіл-кування та співпраці... Істо-рія та само життя надало ці функції російській мові, яка є одна з найбільш розвинених мов у світі... Великий народ, який очолював героїчну бо-ротьбу за визволення країни з царського рабства, завжди давав систематичну братню допомогу всім совєтським на-родам в їхньому політично-му, економічному та куль-турному розвитку. Все це показує, що роллю спільної мови в зв'язках між народами зовсім природно тут ви-конує російська мова...“

Так невинно і ідеалістично представляється тут „вели-кий російський народ“, його мова і „заслуги“ в одневолю-ванні та винищуванні інших (Закінчення на стор. 3-й)

Юрій Гергель

УКРАЇНСКА ЗЕМЛЯ — ВСЕПЛОДЮЩА МАТИ

(1)
В підкріплення і поширення історичної тези про перший великий рух людності на схід, південний схід і захід з Північного Причорномор'я — з України.

Великий і найстародавній шкито-русо-козаксько-український історично-держав-ний народ, один з найбіль-ших посеред сучасних сло-вянських народів, розташо-ваних у геосентрі слов'янсь-ких народів і в геосентрі Європи. Так, об'єкт на-якою написана „Центр Ев-ропи“, знаходиться в укра-їнському селі Ділове, Раді-анському району в Закарпат-ській області.

Сучасні українські землі протягом тисяч років (VII ст. до Р. Х. — III ст. до Р. Х.) носили історично-дер-жавну назву Скітія і Вели-ка Скітія під державним знаком тризуба і — знаком булав, а це дає нам, укра-їнцям, право і зобов'язує нас від Скітій брати історично-

державну татлість, українсь-кої нації тризуба і булав, а-бо й від ікмерітців, предків скитських, з VIII ст. до Р. Х.

В межах, об'єднаних мос-ковським окупантом, нині У-країна, т. зв. УСРС з фік-тивною суверенністю під-аляють імперіалістичної Мо-сковії (а не Росії, збірної на-зви Московії, України й ін.), мас 603.500 кв. км, з насе-ленням 47 мільйонів (за пе-реписом на 15. 1. 1970), а в етнографічних межах — 932.000 кв. км, з населенням 54 млн. в 1941 (Кубишник: „Географія...“, 1943, стр. 28). Загальна довжина кордонів УСРС — 6.466 км, у т. ч. з сусідніми країнами — 1.270,5 км, по морю — 1.008 км. Територія УСРС, витягнута із заходу на схід на 1.316 км.

умовах тропічного і субтро-пічного, гарячого і вологого пісцяни (таким умов майже ніякі інші землі не мали), відбулися виникнення, наро-дження прародків людини з коацерватів на українсь-кій землі й з української землі. З бігом часу люди ве-ликими табунами розсели-лися з землі Північного Причорномор'я — з України по великих просторах зем-ної кулі — плянети Землі. Український південні землі є прабатьківщиною і матір'ю всіх організмів, а зокрема людини, і тому перший вели-кий, масовий рух людності в усі кінці земної кулі відбу-вся з України, отже слушно кажуть: українська земля — мати або всеплодюща ма-ти.

Наукові дослідні свідчать, що Австралія, Антарктида, північні частини Азії, Євро-пи й Америки не могли бу-ти прабатьківщиною-матір'ю людини, бо там ніколи не бу-ло навіть жадних мам і тих природних умов, які мали ук-раїнські південні землі — землі Північного Причорно-мор'я.

Дослідими вчених доведе-но, що первісні люди — ар-хантропи не поділялися на

раси. Раса стали виникати в зв'язку з роселенням лю-дей по земній кулі і присто-суванням їх до життя в рі-зних кліматичних і соціаль-них умовах. (І. Г. Підопліч-ко: Походження людини в світлі науки, Київ, 1958; М. Ф. Неструх: „Человеческие расы, Москва, 1958). Расові і мовні ознаки змінюються в процесі історичного розви-тку. За свідченням учених до-слідників, англійця Д. Лі-вінгстона (1813-1873) і ук-раїнця Є. Ковалевського (1811-1868), шкура білих єв-ропейців, що довго живуть в Африці, темніє до чорного кольору, без з'єднання з ін-шими расами, внаслідок по-яви пігментів, що захища-ють шкіру від надмірного со-ляного випромінювання. Косі, прижмурені очі раси монголоїдів утворилися від пристосування людини до пілових атів у степах Азії.

Про походження організмів свідчить ряд учених, дослід-ників світової слави: напри-клад, Д. Дарвін (1809-1882) — великий англійський при-рододослідник довів, що вся різноманітність рослин і твар-ин виникла від первинних одноклітинних рослин і ор-

ганізмів унаслідок еволю-ційного розвитку.

О. Опарін (нар. 1894) — учений московський біохі-мік, академік, висував теорію, яку тепер кладуть в ос-нову своїх поглядів про по-ходження життя вчесько-го світу. За цією теорією роз-виток життя на Землі відбу-вається кількома етапами. Утворенню живого білка пе-редувала тривала еволюція хемічних сполук, під час я-кої з первісних органічних речовин (зокрема вуглевод-нів), амоніаків, води та ін-ших виникли спочатку скла-дніші сполуки: азидокисло-ти, пуринові основи й піри-мидинові основи та інші, а з них — високомолекулярні речовини, примітивні по-середки сучасних білків і нуклеїнових кислот. Ці спо-лукки, спочатку розчинені в водах на поверхні (україн-ської) землі, відокремилися з розчину (завдяки властив-ості високомолекулярних речовин з'єднуватися між со-бою), утворивши сполучен-ня у вигляді краплин, які Опарін називає коацервата-ми. Плавуючи в розчині, ко-ацервати відокремлювалися, поглинаючи з розчину й ви-діляючи в нього різні речо-

вини. Внаслідок довгочасних процесів у коацерватах ви-никли ферменти, а з ними здатність до самовідтворення з речовин навколишнього се-редовища, тобто обмін речо-вин у найпростішій формі. Ці коацервати й перетвори-лися на первісні живі істо-ти, з яких шляхом еволю-ційного розвитку виникли всі організми.

Важливим етапом у ви-никненні живого було на-буття первісним білком здат-ності сприймати інформа-цію з навколишнього сере-довища й відповідно реагу-вати на цю інформацію за принципом т. зв. зворотного зв'язку. Це уможливило ви-никнення певної послідовно-сті, взаємобумовленості в-сіх процесів обміну речо-вин. Основні положення теорії Опаріна стверджують дані науки. Так, про те, що на-час виникнення життя на Землі на її поверхні вже бу-ли водень, вуглеводні, амо-ніак, водяна пара, необхід-ні для утворення живого, свідчать наявність цих речо-вин на інших небесних ті-лах, які перебувають на більш ранній, ніж Земля, стадії еволюції. При динні на ці матеріали ультрафіо-

летового й іонізууючого ви-промінювання, електричні х-розради, високої температу-ри та інших факторів, ана-логічних тим, що діяли на первісній Землі, здійснено синтез амінокислот, оксикис-лот, пуринових основ, амо-ніаків та інших складників живого. Дослідним шляхом одержано й процесів анало-гічність білків, пугіних нуклеї-нових кислот та інші високомо-лекулярні сполуки, з білків та інших речовин відтворю-ють коацервати й розчинні полімерні ними з різних різних хемічних сполук.

(Коацервати — від лат-тин. коацерво — збіраю до-купки, нагромаджую, накопи-чую, утворювані в колодино-му розчині краплі або шари, які мають більшу концент-рацію колодну, ніж решта розчину. За коацерватним типом побудована протопла-зма рослинних і тваринних клітин. У теорії Опаріна про виникнення життя на Землі велике значення, надається виділенню з первинних во-дних речовин білководобних комплексів у вигляді коацер-ватних крапель.)

(Далі буде.)

ДЕНІРАЦІЯ

(Замінені з стор. 2-4)

народів. У такий звичайний спосіб можна писати в Совецях тільки про росіян, але не можна так писати про український чи інші поневолені народи. Це вважалося б там виразом „буржуазного націоналізму“. Перший секретар Центрального Комітету Комуністичної Партії України, який прийшов на місце Петра Шелеста, — Володимир Шереметський, з наказу Кремля, сказав на зборах у Києві 17 квітня ц. р., що в Україні „видно послаблення дисципліни серед українських комуністів, некомпетентність в управлінні, толерантність у відношенні до „націоналістичних ухвал“, що в виданнях, які публікуються в Україні, допущені до фальсифікації історичного минулого України, а в першій мірі до „викривлення наслідків історичних взаємин між Україною та Росією“ і т. д. Отже, критика незаконних дій „великого російського народу“ в Україні Москві не подобається!

Тут нема нічого дивного, що розумні і освічені українці домагаються для себе в Україні таких самих прав, як і їх мають росіяни в Слов'янському Союзі, а навіть і в Україні. Одна з визначних і заслужених українських інтелектуальних в Україні — Іван Дзюба написав книжку п. з. „Інтернаціоналізм чи русифікація?“. В цій книжці, яку перекладено на англійську мову, він виразно стверджує, що в Совецях нема ніякого інтернаціоналізму, а є русифікація, або асиміляція неросійських народів. Другий заслужений український науковець — Валентин Мороз, коли йому в суді закинули націоналізм, відповів: „Поки існує російський націоналізм, доти існуватиме український націоналізм“. І хоч кремлівські комуністи твердять, що „національне питання в них розв'язане повністю“, теперішні масові арешти і засуди українських патріотів в Україні свідчать зовсім про щось протилежне. Не Москва у своїй безсмертності має рішення, що якою мовою з неросіян має у своїх „суверенних“ республіках говорити і хто кого має любити, а про це мають рішення самі поневолені народи. Вони самі знають, хто їм є приятелем, а хто ворогом. Безперечно, що і між росіянами трапляються розумні і гуманні люди, але їх там також переслідують.

Українці, як і інші поневолені народи в Совецях, знають з власного досвіду, як виглядає в них гола дійсність. Вони бачать, як Україну колонізують росіянами, а українців з їхнього краю під різними предтекстами висилають на Сибір або російські землі. В школах на Україні щораз більше практикується навчання російською мовою. Для росіян в Україні є окремі російські школи, і то в той час, коли українських шкіл нема для українців в Росії, ані на Сибіру. Українські письменники, поети і науковці не можуть свободно творити, а мусять писати те, що їм партія та уряд наказують. Все, що там друкується, за незнанням вибитками, має „казанний“ характер. В армії панує тільки російська мова. Українці в армії переважно служать

поза межами свого рідного краю. Не краще старт справ і в урядових установах. Де переважає російська мова. Вияви українського патріотизму вважається „буржуазним націоналізмом“, а тим самим чимось дуже небезпечним і „злочинним“, але це не відноситься до російського патріотизму.

Все це і багато подібного робиться там не зважаючи на те, що ще 21-го січня 1918 року В. Ленін в одній із своїх телеграм до командувача російських більшовицьких військ в Україні В. Антонова. Овсієнка писав: „Раді бога, докладайте усіх зусиль, щоб усі і всілякі тертя з Центральним Виконавчим Комітетом (харківським) усунути. Раді бога, помиряться з ними і визнайте за ними всякий суверенітет!“ Тут мова про сателітний „Український Советський Уряд“ у Харкові, що був створений Москвою в протиположності до Українського Національного Уряду в Києві, якого самі росіяни не шанували. Далі він писав: „Тут потрібний арктичний націоналізм“. („В. Ленін про Україну“, Київ, 1957 р. ст. 459). Українці покликувалися на ці і інші слова Леніна та заперечення советської конституції і домагалися в Україні для себе суверенітету, але „старші російські брати“ знають своє. Їм цікаво про єдину і велику Росію.

Це є причиною, що роля українців, навіть комуністів, зведена там до ролі квіслів, які сліпо мусять виконувати накази Кремлю. Протестуючи проти ганебної народолюбної політики кремлівських комуністів і рішучо осуджуючи її, український народ не має права бути їм цих злочинів проти людськості і свого існування, як народу. Треба рішуче відзначати пам'яті цих жертв голоду та інших комуністичних переслідувань. Треба перестерігати народи вільного світу, щоб вони знали, що їх чекать, якщо вони не будуть чуйними і обережними та не шануватимуть належно і не берегти свою волю і самостійність. Наполею просьба до духів, щоб вони зрозуміли наше положення і став, як також і інших поневолених комуністичних народів, і старалися всіма їм доступними способами нам допомогти нам боротися права цих поневолених, мобілізувати опіку вільного світу в обороні переслідуваних в Україні та в Слов'янському Союзі взагалі, які терплять там за свої релігійні і національно-політичні переконання. Ці права дані їм Самим Творцем, а також вони забезпечені советською конституцією та Декларацією Людських Прав Об'єднаних Націй, до яких на ганьбу вільного світу належить і СССР.

За Голову Управу Українського Святого Співомов'я в Україні в Швейцарії Америки

(—) Володимир Багрий, Президент

(—) Паст. Володимир Боровський, Секретар Консультативної Української Святої Співомов'я в Україні в Швейцарії Америки

Синівський привіт: Слава Ісусу Христу! БЛАЖЕННИМ ПОКАРДІНАТОВІ ІОСИФОВІ СЛІПТОМУ щирий привіт і мою скромну лепту на Беатифікаційний Фонд Митрополита Андрія Шептицького складає 100.00 дол. вірний син Українського Народу і Церкви Нью Йорк, 19-го червня 1973 р.

Румунія переживає критичний час

Букарешт. — Лідер Комуністичної партії Румунії Нікола Чаушеску тільки що повернувся з своїх відвідин у Західній Німеччині, але ці відвідини не принесуть належної Румунії заспокоєння його найближчих потреб. Як досі, так і в подальшому рідка населення Румунії буде приневолене, якщо не зайдуть якісь несподівані перемири, працювати в умовах жахливої невідомості майбутнього. За офіційними даними, націоналістичні й ірраціональні переконання мешканців Румунії вносять щорічно 500-800 доларів щорічно. У 1960 році він досягав висоти 2,500 до 3,000 доларів. Не треба отже давати собі раду, що хоч, як п'яну закордонні кореспонденти, в Румунії немає голоду і постачання споживчих благ краще, то все таки поля, наприклад, сорок із Чехо-Словаччини в деяких країнах Букарешту викликала загальне порушення серед населення. Під час цих візитів румунський комуністичний режим закликав перш усього розбудовувати румунську індустрію, як передумову сили і незалежності Румунії. „Коли ми хочемо бути господарями в нашому власному домі, ми мусимо перестати бути незалежними країною“, заявив один з високих представників уряду. Але бажання, а дійсність друга. Життєвий рівень в Румунії на сьогодні рахується до найнижчих в Європі і ще треба докласти чимало зусиль, щоб цей рівень підняти. Враховуючи величезні інвестиції в важку промисловість та в оборону країни, не можна надіятися, що в близькому майбутньому уряд зможе сприяти покращенню фонду на потреби споживачів. Та не тільки економічні труднощі переживає населення Румунії. Воно мусить перенести величезний тиск комуністичної диктатури і повний брак свободи. Румунський інтелектуалізм ніяк не підтримує, що намагання Чаушеску зберегти незалежність від СССР в ніякій мірі не означає „лібералізації“ в Румунії, а радше навпаки. В Румунії далі переважає обмеження будь-яких свобод, причому режим намагається регламентувати всі аспекти соціального, культурного і інтелектуального та політичного життя країни. Очевидно, уряд намагається дещо зробити для населення, в тому обмеженні тиску і кошт бюрократії. Цим пояснюється факт досить далекоглядних скорочень персоналу у високих урядах. У самому тільки Букарешті звільнено з праці в урядах понад 60,000 осіб з підкресленим необхідності „наблизати“ режим до широких працюючих мас. Чи і в якій мірі пощастить комуністичному режимові Чаушеску з його планами забезпечення Румунії перед СССР, а одночасно підняти рівень життя населення, чи в дальшому привернути йому оновлені права людини — покаже майже не далеке майбутнє. Покищо Румунія переживає не легкі часи.

ПОМЕРЛА МАРІЯ З ЛЕВІЦЬКИХ ЛЯЛЬКА

Нью Йорк. У понеділок, 2-го липня, тут на Бронксі померла с. п. Марія з Левіцьких Лялька. Панакхидна буде відправлена в четвер, 5-го липня о год. 8-й вечора в похоронному заведенні Волтер Кук при 2135 Вестчестер евеню, Бронкс, а похорон у п'ятницю, 6-го липня, о год. 9-й ранку з церкви Покрови Божої Матері при Вашингтон евеню, Бронкс.

Успіхи молоді

Оксана народилася в Когові, Н. Й., над Гадсоном, що був давніше одним із центрів українського життя на сході Америки. Батько її, Михайло Павлів, родом з Демні, коло Миколаєва над Дністром, мати — Ольга з Макогонів з Денісово на Тернопільщині. Середню школу закінчила в Києві. Меморіал Академію, закінчила з добрим успіхом. Відтак студіювала французьку й єспанську мови в католицькому коледжі Сент Роз в Олбані. Один рік студіювала французьку мову у Франції, в університеті в Діжоні. У весняному семестрі 1973 р. студіювала українську мову й літературу в університеті в Олбані. 26-го травня ц. р. закінчила, отримала диплом „бакалавра“ мовознавства. З ранніх літ належала до Пласту, була виховницею, відбула численні пластові табори. Була членкою, заступницею голови й секретаркою Української Студентської Громади при університеті в Олбані. Під час градації, дістала почесну грамоту від Факультету Мов і в „Алліанс Франсез“, де була членкою Управу. За добрі постигнуті з єспанської мови отримала грошову нагороду від коледжу. Буде продовжувати студії французької мови в європейському університеті в Олбані, щоб досягнути ступінь магістра.

Оксана співає у Студентському Співочому Гуртку „Кобзар“ під керівництвом проф. Я. Кушніра; любить музику, українські танці, залюбки читає книжки, подорожує, управляє різні спортивні передумови лентарство й теніс. З цією родиною належить до 57-го Відділу УНС у Когові.

І. І.

Природознавча виставка в школі св. Юра в Нью Йорку

У середу 11-го квітня ц. р. у великій залі - аудиторії школи св. Юра в Нью Йорку, відбулася виставка експонатів учнів цієї школи з природознавчих діялок.

Експонати поділено за віком учнів на три групи (від 1 — 3-ої класи, від 4 — 6-ої класи і від 7 — 8-ої класи). Діляч з них були доволі складні, вимагали багато часу й праці. Інші були простіші, але всі були цікаво задумані. Особливо цікавий був експонат учня 8-ої класи Марти Мачай і Марти Віскі, який представляв занепадження повітря в Нью Йорку та в сусідніх степах; він здобув перше місце.

Експонати учнів нижніх клас були простіші, але були цікаві й виказували пильність та старанність учнів. До жюри виставки входили

лічучі Академії св. Юра: М. Дентоні й М. Шейген та о. Бернард з Академії Ля Саль.

Нагороду з нижньої групи отримали: 1-ше місце Ніколь Давидовська (3 кл.); 2-ге місце Юрій Петро Ярема (2 кл.); з середньої групи — 1-ше місце В. Черепанин (6 кл.); 2-ге місце — Андрій Соневський і Іван Ховалко (оба з 5-ої кл.); з вищої групи — 1-ше місце Марта Мачай і Марта Віскі з 8-ої класи, 2-ге місце: Марта Лопатинська, Оксана Ярема і Віра Чума, (всі з 7-ої класи).

Виставку оглянули учні початкової школи та Академії св. Юра. Вона була вислідом піврічної праці учнів та їхніх вчителів.

Роман Юзекін студент Академії св. Юра

Відзначення річниці смерті

сл. п. проф. Володимира Міяковського

У суботу 14-го квітня ц. р. в будинку Української Вільної Академії Наук в Н. Й. зібралася коло сотні громадян на Пленарну Конференцію, присвячену сл. п. проф. Володимира Міяковського, одного з основоположників і дійсного члена УВАН, засновника й незмінного керівника Музею-Архіву Академії ім. Д. Антоновича — у річницю його смерті.

Залю УВАН прикрасувала по-містечку виконана довгою Покійного, п-і Оксаною Радич, і співробітниками Музею-Архіву виставка фотографій і документів, а також стенд з двома великими портретами професора, та написаними чи редактованими ним науковими працями.

Конференцію відкрив коротким словом президент УВАН проф. О. Оглоблин і попросив присутніх ушанувати вставанням і мовчанням пам'яті проф. В. Міяковського. До Президії Конференції крім проф. Оглоблина і проф. В. Омельченка запрошено дочку п. О. Радич, проф. І. Замшу і колишніх президентів Академії, проф. О. Архимоновича і проф. Ю. Шевельова. Щоб взяти участь в Конференції прибула голова Консультативної УАЩР-ки о. А. Селеня.

Академію розпочато траурною музикою інтермедією на стрічці у виконавстві проф. Кіпи, яка створила у присутніх відповідний настрій.

Програма Конференції складалася з доповідей проф. В. Омельченка — „Життя і діяльність проф. В. Міяковського“, доповіді проф. Оглоблина — „Сильветка проф. В. Міяковського на підставі власних спогадів“ і доповіді д-ра Марка Антоновича — „Історія XIX століття в наукових працях проф. В. Міяковського“.

Проф. В. Омельченко подав у доповіді загальний огляд життєвого шляху і праці проф. В. Міяковського, а також перелік його головних праць. Проф. В. Міяковський народився в Ковелі, в родині Миртового Посередника. Закінчив у Києві і Гімназію, потім Історико-філологічний факультет Петербурського університету і від 1913 по 17 р. працював у Петербурзі як педагог, а також у архіві Міністерства Освіти. У 1917 р. переїхав з родиною до Києва, де працював у Центральному Історико-філологічному Відділі Всеукраїнської Академії Наук, а також в Археологічному Комітеті при ВУАН. З 1927 р. став дійсним членом Інституту Шевченківства, де керував біографічним кабінетом в будинком-музеєм Т. Шевченка у Києві.

В 1930 р. у зв'язку з процесом СВУ був заарештований і засуджений на 5 років до північних концентраційних таборів. Після повернення із заслання не міг працювати науково. Аж за німецької окупації почав працювати як керівник відділу Шевченківства ВУАН та як директор Центрального Історичного Архіву. У 1943

році переїхав з родиною до Львова, а потім до Праги, де був обраний на дійсного члена Істор.-Філологічного Т-ва і працював там секретарем. У 1945 р. родина Міяковських переїхала до Ангсбургу в Західній Німеччині, де разом з іншими науковцями проф. В. Міяковський був засновником Української Вільної Академії Наук. Тоді ж він оснував Музей-Архів, якого керівником він був до кінця життя.

У 1947 р. проф. В. Міяковського обрано дійсним членом НТШ. Переїхавши до ЗСА, продовжував працювати в УВАН і в Музеї-Архіві до смерті.

У наступній доповіді проф. О. Оглоблин подав образ проф. В. Міяковського, як людини та національного науковця, підставі зустрічей і співпраці в Києві в р.р. 1920-1940. Згадав кілька епізодів і прочитав кілька листів Покійного, що характеризували його як людину високо морально, принципову і безкомпромісову. Як науковець, проф. В. Міяковський розшукав багато цінних матеріалів для Шевченківства та історії революційних рухів в Україні. Завдяки його ініціативі і зусиллям УВАН має тепер найбільший на еміграції збірник книг і різних публікацій та рукописів, а також музейних експонатів і місцевих збірок високої вартості.

Постать проф. В. Міяковського залишилася для нас завжди, як зразок самокритичного — „о держимого“ працівника, знаного науковця, ідеаліста й аристократа духа.

Д-р М. Антонович окреслив у доповіді спрямування наукової діяльності проф. В. Міяковського та високо оцінив його працю. Покійний розбудовував багато цінних матеріалів з польських джерел, з доби Декабристів в Україні (підпена група), про Кирило-Методієвське Врстство та інші. На еміграції видав 10 збірників з Шевченківства, разом із проф. Ю. Шевельовим редагував працю „Т. Шевченко“ англійською мовою та інші.

Запрошена до слова п-і О. Радич прочитала кілька уривків з листів свого батька, які він надсилав до родини із заслання. У них Покійний виявив духову витривалість і туту за науково-інтелектуальною працею. Памі Оксана обіцяла працювати у вільний час в Музеї-Архіві.

На цьому програму Конференції вичерпано. Проф. О. Оглоблин повідомив, що наступного дня відбудеться засідання Управу Академії, на якому буде розглянуто також справу увічнення сл. пам'яті проф. В. Міяковського, подивувавшись доповідям і всім присутнім та закрав Конференцію, яка закінчилася у всіх життєвих спогадів думки.

Вважаємо, що найліпшим ушануванням пам'яті проф. В. Міяковського було б складання щедрих пожертв на впорядкування й погреб в Музею-Архіву УВАН.

А. Гудовський

В ПОНЕДІЛОК, 9-го ЛІПНЯ 1973 РОКУ В ТРЕПІ ВОЛНУЧІ РІЧНИЦІ СМЕРТІ МОГО НЕЗАБУТНОГО ЧОЛОВІКА

СІ. П. ВАСИЛЯ ОВСІЄННА

супілка Архіви УНГ буде відслужена о год. 2-й по полудні на місці його вічного спочинку на УКРАЇНСЬКОМУ ПРАВОСЛАВНОМУ ЦЕРКІТІ в САЙТ ВАВІД БРУКУ, Н.Й.

ПАНАХИДА Рідних, Побратимів по Збірці і Прихильників Покійного прохало помолитися в той день разом зі мною на спокій Ного Душі.

ГАЛІНА ОВСІЄНКО — вдова

КОРОТКІ ВІСТКИ

У ЧІЛЕ ЗАКІНЧИВСЯ СТРАЙК У КОПАЛЬНІ МІДІ, який тривав 74 дні та коштував країні близько 70 мільйонів доларів. Страйкувальники у величезній кількості Ель Теністе, яка знаходиться 50 миль на південь від Сантьяго, погодилися на пропозиції марксистського президента Сальвадора Альянде та проголосували повернутися до праці. Вони пішли були на страйк, бо лівий уряд Чіле не хотів дати згоди на підвищення платні, яку вимагали гірники. Довготривалий страйк спричинив був припинення всіх експортів міді з Чіле, а мідна руда становить майже 80 відсотків всього експорту цієї південноамериканської країни. Постає питання гвінців закінчити страйк, прийшла кілька днів після виведення збройного повстання малої групи воїнів, які старалися скинути лівий уряд президента Альянде. Повстання було придушене лояльними до уряду військовими частинами.

РЕЧНИК ЗАЛІЗНИЧНОЇ ЛІНІ „ПЕНН СЕНТРАЛ“ заявив, що якщо до 1-го жовтня ц. р. федеральний уряд, або яка інша приватна установа, не дасть задоволення фінансової допомоги, то „Пенн Сентрал“ буде змушений перестати працювати. Трестисти цієї найбільшої залізничної лінії в Америці твердять, що „Пенн Сентрал“ потребує від 600 до 800 мільйонів допомоги. Якщо залізнична лінія цієї допомоги не дістане, то цілком припинить вантажне й пасажирське обслуговування.

КОНГРЕСМЕН ДЖЕЙМС ДЖЕЙ. ГОВАРД, який є представником підкомісії для справ пального в Палаті Репрезентатів, заявив, що його підкомісія цього місяця почне переслушування в справі браку пального. Конгресмен Говард сказав, що існують підозріння, що деякі нафтові компанії стримували постачання свого продукту, щоб в такий спосіб спричинити брак, а це спричинило б підвищення цін нафти. Він сказав, що немає сумніву, що брак пального існує, але причини цього браку не є ясні. Його підкомісія старатиметься встановити ці причини.

КОМУНІСТИЧНИЙ КИТАП ПОТРЕБУВАТИМЕ ДЕСЯТЬ РОКІВ, щоб в атомовому зброєнні зрівнятися з СССР та ЗСА. До такого висновку дійшли американські експерти, які одночасно вказують на те, що китайські політики з успіхом розв'язали ряд технічних питань в продукції водневої бомби. Труднощі китайців є із далекосяжними ракетами, зокрема міжконтинентальними, але, як інформують, китайський комуністичний режим вирішив зосередитися на ракетах близького та середнього засягу, враховуючи свої оборонні потреби у відношенні до СССР.

ПРЕЗИДЕНТ ЧЕЗ МАНІГЕТТЕН БАНКУ Деліда Рокефеллер відбув довшу конференцію з китайським прем'єром Чжоу Ень-лаєм на тему економічно-фінансових потреб Китаю та умов китайсько-американської співпраці. Не подаючи ніяких даних про розмову та її виследи, Рокефеллер підкреслює, що атмосфера для розмов „не могла б бути краща“.

ОРГАНІЗАЦІЯ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ЕКОНОМІЧНОЇ СПІВПРАЦІ та розбудови звернулася до ЗСА з остерогою щодо можливості економічних труднощів в найближчих 12-18 місяців, якщо Уряд ЗСА не застосує своєчасних запобіжних заходів, а в першій мірі гнучкої фінансової політики, яка б запобігла валютній кризі. Європейські економічні експерти пропонують, щоб ЗСА опрацювала напрямки для своєї економічної політики на дальшу мету і в той спосіб охоронила ЗСА та інші країни від можливих негативних наслідків теперішнього прискореного економічного розвитку, у висліді якого є шораз до сильніша інфляція.

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ

зі сумом повідомляє Українське Громадянство, що дня 30-го червня 1973 року відійшов у Вічність

† бл. п. Д-р НЕСТОР ПРОЦІК

бувший довголітній голова Відділу УККА в Бюфало і член Політичної Ради УККА. ВІЧНА НОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Екзекутива Українського Конгресового Комітету Америки

† бл. п. АГРИПІНА РОГОВСЬНА

народилася в Слобідці - Комаринці, Буковина, проживала 77 років.

ПАНАХИДА в середу, 4-го липня, о год. 8-й веч. в похоронному заведенні Лівині в Лівині при 881 Springfield Avenue, Бронкс, Н.Й.

ПОХОРОН в четвер, 5-го липня, о год. 8-й ранку в того ж похоронного заведення до церкви св. Тройці при Lyons Ave. в Бронксі, а після на цвинтар св. Андрія в Вестчестер, Н.Й.

Горем прибиті: долка — МІНОДРА ПЛАКИДА з мужем ВОЛОДИМИРОМ в останню Христиню сні — ФІДІР з родиною в Україні та близька і дальня Родина в ЗСА й Україні.

Діляч з них були доволі складні, вимагали багато часу й праці. Інші були простіші, але всі були цікаво задумані. Особливо цікавий був експонат учня 8-ої класи Марти Мачай і Марти Віскі, який представляв занепадження повітря в Нью Йорку та в сусідніх степах; він здобув перше місце.

Експонати учнів нижніх клас були простіші, але були цікаві й виказували пильність та старанність учнів. До жюри виставки входили

лічучі Академії св. Юра: М. Дентоні й М. Шейген та о. Бернард з Академії Ля Саль.

Нагороду з нижньої групи отримали: 1-ше місце Ніколь Давидовська (3 кл.); 2-ге місце Юрій Петро Ярема (2 кл.); з середньої групи — 1-ше місце В. Черепанин (6 кл.); 2-ге місце — Андрій Соневський і Іван Ховалко (оба з 5-ої кл.); з вищої групи — 1-ше місце Марта Мачай і Марта Віскі з 8-ої класи, 2-ге місце: Марта Лопатинська, Оксана Ярема і Віра Чума, (всі з 7-ої класи).

Виставку оглянули учні початкової школи та Академії св. Юра. Вона була вислідом піврічної праці учнів та їхніх вчителів.

Роман Юзекін студент Академії св. Юра

В ПОНЕДІЛОК, 9-го ЛІПНЯ 1973 РОКУ В ТРЕПІ ВОЛНУЧІ РІЧНИЦІ СМЕРТІ МОГО НЕЗАБУТНОГО ЧОЛОВІКА

СІ. П. ВАСИЛЯ ОВСІЄННА

супілка Архіви УНГ буде відслужена о год. 2-й по полудні на місці його вічного спочинку на УКРАЇНСЬКОМУ ПРАВОСЛАВНОМУ ЦЕРКІТІ в САЙТ ВАВІД БРУКУ, Н.Й.

ПАНАХИДА Рідних, Побратимів по Збірці і Прихильників Покійного прохало помолитися в той день разом зі мною на спокій Ного Душі.

ГАЛІНА ОВСІЄНКО — вдова

В ПРОГРАМІ З'ЇЗДУ: Ділова частина, Служба Божа з панакхидою, товариська гулянка, бенкет і забави при звуках оркестру п. Богдана Гринька.

РЕЄСТРАЦІЯ учасників З'їзду в суботу, дня 25 серпня від години 8 до 10 ранку.

ЗГОЛОШЕННЯ НА З'їзд просимо слати на адресу: UWA Resort Center "Verkhovyna", Glen Spey, N.Y., тел.: 914-366-1326 до дня 20-го серпня 1973 р.

УВАГА! МІТТЕНВАЛЬДЦІ!

Діловий Комітет Зустріч бувають мешканців „ПІ-ПІ“ таборів: Гєркасерне, Шоніркасерне і Люттензе в Миттенвальді — Німеччина, повідомляє, що

З'їзд МІТТЕНВАЛЬДЦІВ

— відбудеться —

В ДНІХ 25 і 26 СЕРПНЯ 1973 р. НА ОСЕЛІ УРС "ВЕРХОВИНА" В ГЛЕН СПЕЙ, Н.Й.

УВАГА! ЗА КОМІТЕТ: Андрій Бук, голова; Степан Шепарович, організаційний; Іван Дзюба, пропаганда.

ЗА КОНТРОЛЬНУ КОМІСІЮ: Проф. Роман Чубатий, проф. Роман Романович, проф. Іван Кудяк.

ПОЧЕСНИЙ КОМІТЕТ ОЧОЛЮЮТЬ: о. Богдан Осма, о. Навала Чернявський, маестро Носіт Гринька, д-р Осма Андрушак, маестро Михайло Черемисинський, проф. Носіт Бланчук, рел. Петро Рогатинський.

ДО НАБУТТЯ У „СВОБОДИ“

Д-р Михайло Данилюк: На медичні теми — Лікарський довідник	\$10.00
Д-р Михайло Данилюк: Повстанський записник	2.25
Д-р Лука Луція: Василь Стефаник — співець української землі	10.00
Д-р Лука Луція: Іван Франко — борець за національну і соціальну справедливість	5.40
Д-р Лука Луція: Тарас Шевченко — співець української слави і волі	1.50
Д-р Лука Луція: Марія Шаткавич — Біографія і характеристика творчості з додатком усього оригінальних творів	1.20
Д-р Лука Луція: Ольга Кобилянська. В сторіччя її народили	.80
Д-р Лука Луція: Іван Франко — життя і творчість	.80
Шевченкові думи і пісні — Shevchenko's Thoughts and Lyrics	.60
Володимир Кедровський: Обрис мислючого А. Драган: Український Народний Союз у минулому і сучасному	.80
Іван Смилюк: У зеленому Підгір'ї — повість	1.50
Остані Тарнавський: Братів Братів. Книга про ЗУАДК	7.00
М. Прокопів: 3 Городиславці у світ шпироків Пана Феденко: Мислючі півночності. Зимовий похід Армії УНР 1919-20	3.00
Андрій Шпирок: У советський катівні	1.50
Федір Дудко: Моя молодість	1.50
Ю. Вурманський: Випускник	1.50
М. Верхошанський: Ціни, брате мій	.50
Ворд В.: 5 ідей, які змінюють світ	2.50
Грицак П.: Галицько-Волинська Держава	2.00
Дашкевич Р.: Артилерія Бригади ОС в боротьбі за Київські Золоті Ворота	2.00
За волю України. Історичний Альманах УОС	10.00
Кобець О.: Записки полоненого	2.00
Ліпка Ю.: Призначення України	1.00
Нам Лайла	1.00
Пастернак М.: Українська жінка у хореографії	2.50
Прокіпів: По п'ятидесяти роках на Україні	.80
Ріпський Ст.: Українське Січове Стрілецьтво	3.00
Білоградія Джерел до історії УОС	1.00
Сисинія: Спогади Богданів	1.00
Яковлів В.: Договір Богдана Хмельницького	1.00
І. Соневицький: Артем Веделі і його музична спадщина	3.00
Микола Палій: Есеєтери — Кантати	1.00
Михайло Осадчий: Вільно	4.50
о. Николь Волковський: А те, що минуло...	2.50
Войчук В.: Вулиця Т.: Координати т. 1 і 2	9.80
Костюк Г.: Теорія і діалектика	3.00
О. Залевський: Мала Музична Енциклопедія	3.50
Удовиченко А.: Третя Запідана Діалектика. Рік 1919.	7.00
Кедрин І.: Наративи в історії України	3.00
Городиславський Орест: Ген. Турчин — Особистий приятель през. Липольна	1.00
Лозинський, др. Михайло: Галичина в рр. 1919 і 1920	6.00
Україна — Енциклопедія для молоді	15.00
З. Терлецька: Українські страви	7.00
Олександр Вайс: Дві сестри	3.00
Микола Ковалевський: При джерелах боротьби	6.80
Українські юристи під судом КГБ	2.00
Іван Дзюба: Інтернаціоналізм чи русифікація	4.90
Любов Колеснік: Палла Тріумф	4.00
Вадим Лесич: Никіфор з Криміні	5.00
Володимир Галан: Ватерія Смерти	5.00
Зосма Дончук: Пріріка. Роман	4.00
Марта Тарнавська: Хвалю Ілюзію	2.00
Д-р К. Паньківський: Від Держави до Комітету	3.75
Д-р К. Паньківський: Роки німецької окупації	6.00
Роман Купчинський: Скоропад. Ілюстрації Едварда Козака	7.00
Лесь Лисак: Терористи пахощі	3.50
Контрасти. Збірка молодечої творчості	5.00
А. Глібів: Байки	3.50
Микола Погінний-Угорняк: Чарівний діамант	2.25
Д-р Ю. Килимський: Нарис історії римської літератури	2.50
Іван Керницький: Герой передрікти	5.00
Іван Керницький: Передрікти і пахи	2.50
Василь Волинський: Депо про Рогатин і про Рогатинську Приватну Українську Громаду	1.50
Леонід Полтава: Валторна. Збірка поезій, лірична	2.00
Докля Гукеня: Родивий альбом	1.50
Олена Василева: Коли оброби хрещатисьця	6.00
Юнацтво в обороні Рідної Землі	2.00
В. Вітвицький: Гайворонський — Життя і творчість	3.00
Василь Софронів-Левинський: Липнева отрута	6.00
Алла Косовська: Памороз (Поезія)	1.00
Михайло Влох: Винишники — Звенигород — Угнів та довідники села	15.00
о. Ізидор Сухоцький: Визвольна боротьба Західно-Українських Земель у 1918-23 р. р.	3.00
Максимчук, д-р Іван: Нарис історії роду Петрушевичів	4.00
Міра Гармаш: Віднайдені роки (поезія)	1.75
Міра Гармаш: Райдуга в пітьмі (поезія)	2.25
Богдан Попович: Під українським небом (спогади)	3.50
Килимський знає шестидесятників	15.00
Олександр Брик: Терністі шляхи Українського Уряду (1918-1921)	4.00
Богдан Лепкий: Під ялинку	1.50
Лесь Хралівка: Далеким і близьким — вірші	3.50
Лесь Хралівка: У темряві — нарис	1.00
Ярослав Гриневич: Доля України на мистецтвах	2.50
статті й матеріали	2.00
Ізabella Савицька: Денник Романа	2.00
Яр Славутич: Трофеї (1938-1963)	4.00
Український вісник — випуск VI — Самвидав — журнал з України	\$ 5.00
Широке море України. Документи самвидаву з України. Документи VII	7.50
Мілена Рудницька: Невидимі стигмати	15.00
Алла Косовська: Двісті перших	1.00
В. Софронів Левинський: Юний скоморох, пісні для молоді	6.00
Ярослав Зубаль: Мистецький спогади	4.00
Роман Купчинський: Мистецькі оповідання	3.00
Наталія Полонська-Василенко: Історія України. I том (до половини XVII сторіччя)	15.00
Валентин Сімянік: Студентські часи — спогади	3.00
Брат-Братів (Книга про ЗУАДК)	7.00
Василь Барка Вершини Неба	2.50
Іван Світ: Українсько-Японські класики в рр. 1903-1945	8.00
Р. Володимир: Палі сери	2.50
Василь Чаленко:	
Піворіа — історично-побутова повість	3.00
Сирала безсмертні оповідання, поези	3.00
Земля та інші оповідання	1.50
Чорноморці — або Колонія Харків з усім товариством історичних романів	3.00
Українська літературна мова (XVII ст.-1917)	5.00
Драматичні твори — збірка п'єс	5.00
Депо про мову — збірка статей	1.00
Нові знайомі до етичного слов'ян та ін.	2.00
Муза та інші оповідання	.75
У негріх Коней-Ігу — повість	1.00
Мова „Слово о полку Ігореві“	.75
Антиквітар мови — ключ до тайниці нашого субкультуру	2.00
Уводили до мовознавства	.75
Загальні Перемітки — повість	3.00
Гала Ігько — віршівна бульварщина	.75
Пропані сили. Українське шкільництво під комуністичним режимом (1920-1933)	2.00
Належність до книжки посилати ТІЛЬКИ чеками або Поштовими Переказами. До грошової посылки долучити 14 центів копії перекладу від 1 книжки і 5% стойтотного податку з Ню Джерсі.	

SVOBODA

81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

ВІДИШЛИ ВІД НАС

МИКОЛА СОРОХТЕН, член УНС Відділ 367 Т-ва Запор. Січ в Рочестері, Н. Й., помер 6 квітня 1973 р. на 79 р. ж. Нар. в с. Мостисі, пов. Ка-дуні і стає членом УНСОсоюзу в 1922 р. Похований у смутку сина: Стефана і Василя, дочку Анну, 3 вилуча. Похорон відбудеться 9 квітня, р. на цвинтарі Holy Sepulchre в Рочестері, Н. Й. Вічна Память! В. Попович, секр.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

П'ЯТНИЦЯ, 6-го липня, 1973 р.:

ВЕТЛЕГЕМ, Па. — Збирання членських вкладок Б-ва св. Димитрія, Відділ 288, о год. 7-й веч. в Українським Америкаським Клубі при 817. Липні Евіно. Проситися членів прибути і вирішити за-легли збори та віддати дивидендові чеки. — В. Кочук, предс.; В. Загвось, кас.; Д. Мушастий, секр.

СУБОТА, 14-го липня, 1973 р.:

ЕМБЕРДЖ, Па. — 161-й Відділ, В-во св. Василя, відбуде свої місячні збори о год. 7-й веч. в Домі Відділу при 600 Гленвуд Евіно. На по-рядку нарад важливі спра-ви, тому просимо членів при-бути на збори. На порядку нарад піврічний звіт Кон-трольної Комісії. В серпні місячних зборів не буде. Від-будеться збірка річних півнік для членів Відділу 11-го серпня, починаючи від год. 1:30 по полудні на пло-щі Springs Picnic Grounds. — Андрій Джукла, секр.

ПРОДАВЦІ МУЖИНИ І ЖІНКИ

Загально відома компанія, пошуку платних представ-ників для обслуговування української громади. Початкова платня до 800.00 дол. в місяць + постеп. підвищення. Англі. мова кончека. Пропу. Тел. Mr. GILL (212) LO 5-4922 An equal opportunity employer.

Нема то як на Союзівці!



Оселі Українського Народного Союзу в Бетсильських горах біля міста КЕРТОНЕСОН, Н. Й.

П'ЯТНИЦЯ, 6-го липня 1973:

ЗАБАВА, грас оркестра під кер. В. Добушак, співає Оксана Борбич.

СУБОТА, 7-го липня 1973 р., год. 8:30 веч.:

В мистецькій частині Музичний Ансамбль Со-юзівки; конференсь Аня Дидик. Після мис-тецької програми ЗАБАВА з ТАНЦЯМИ при звуках оркестри „Амор“ під кер. Миколи Ро-маненка.

НЕДІЛЯ 8-го липня 1973:

О год. 12-й дня відкриття Виставки картин Василя і Катерини Кричевських (батько і донька — акварелі, олії, гваші), влаштованої заходами п-і Ольги Соневицької.

СУБОТА, 14-го липня 1973:

АНДРІЙ ДОБРЯНСЬКИЙ — відомий бас-ба-ритон Метрополітальної Опері.

MALE & FEMALE

TNJ
АВТОБУСОВІ ВОДІІ
Зарбок понад \$200 на тиждень для Transport of New Jersey. 5 днів в тиждень, вилучай, платні сагга, велика компанія поїзди — Blue Cross — Blue Shield. Можливість овертайм. Голоситися від понед. до п'ятниці 8:30 р. до 3 по пол. Employment Office, 180 Boyden Avenue, Maplewood, New Jersey.
An Equal Opportunity Employer M/F
TNJ TRANSPORT OF NEW JERSEY

НОВИШНІ УКРАЇНСЬКІ МАШИНИ ДО ПИСАННЯ
Портативні
Солідна будова, околом 19 фт. Спеціальна випродаж \$89.50. Поштові замовлення по-даються лише за надісланням чека.
ALL LANGUAGES TYPEWRITER CO., INC.
119-121 W. 23rd St., New York, N.Y. 10011. 212 CH 3-8086

Української Католицької Цвинтар
СВ. ДУХА, Hamptonburgh, N.Y.
По інформації прохати пасати або тел.: Holy Spirit Ukrainian Catholic Cemetery 25 Chestnut St., Yonkers, N.Y. 10701 (914) 476-0764

HELP WANTED MALE

MECHANIC

1st CLASS

Must have good knowledge of high speed machinery. Experience necessary prefer packaging background. May be available to work shifts.
• TOP PAY
• SHIFT DIFFERENTIAL
• FULL BENEFIT PACKAGE
COMPANY PAID
Call 436-3100, Ext. 70.
KRAFT CORRUGATED CONTAINER, INC.
Ft. of E. 22nd Street
Constable Hook Rd.
Bayonne, N.J.
An equal opportunity employer

ELECTRONICS TECHNICIAN
Growth position with established firm. Field Service — Marine Equipment. N.Y. metropolitan area. Radar background preferred. FCC license. Military training desirable. Car necessary. Start salary to \$10,500 for qualified person + car allowance + good Co. benefits.
RAYTHEON COMPANY
239 26th St., Bklyn, N.Y. (212) 768-2911
An equal opportunity employer

TOOLMAKERS/MACHINISTS
Experienced men for top class work in modern, air conditioned plant. Excellent conditions, overtime and all other benefits. Either come in or call for an appointment — 227-6323.
REPUBLIC TOOL & MFG. CO.
Fairfield, N.J.

KNITTER WANTED

Exp. or will train. Steady year-round work. Plenty of overtime. Exc. oppty. Apply:

1716 E. Elizabeth Avenue
LINDEN, N.J.

MAINTENANCE AND HANDY MAN

For office bld. 4 day week, good pay. over 40, must speak and understand English.

(201) 351-4964

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНСОЮЗУ!

У НАШІЙ КНИГАРНІ МОЖНА НАБУТИ:

Валентин Сімянік:

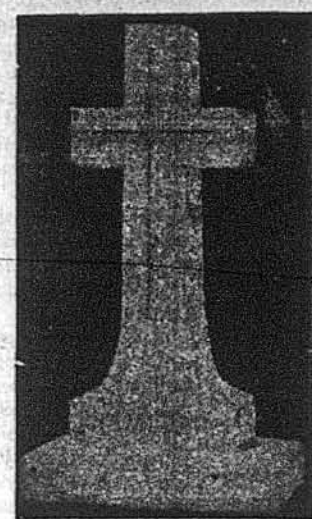
Студентські Часи \$3.00

Спогади Богданівця \$1.00

SVOBODA

81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Тел.: (201) 246-0549 (Office & residence)



SOUTH BOUND BROOK MONUMENT CO.

Власник Ю. БЕЗСОНІВ

■ Авторизований репрезентатив, виконання гранітних робіт на м'ягкій тарасі Шевченка у Вашингтоні.
■ Приймаємо замовлення в стовпів гранітні в мармурові пам'ятники мавзолеї, статуї, різьби з бронзи, ого-родж і лави на всіх цвинтарях.
Office and Residence:
Box 445 A, Cedar Grove Rd., Somerset, N.J. 08873 (напроти „Українського Союзу“, у віддалі 3-х хвилин від Церкви-Пам'ятника)

Mailing Address:
P.O. Box 316, So. Bound Brook, N.J. 08880

Displays:
127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

СКЛАДАЙТЕ СВОЇ ОЩАДНОСТІ В НАЙСТАРШІЙ ШАДНИЦІ КЛІВЛЕНДУ

WEST SIDE FEDERAL SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

ОСНОВАНА 1886

- Тут Ваші гроші гарантовані високим резервним фондом.
- Тут Ваші гроші обезпечені Державною Агенцією F.S.L.I.C. до \$20,000.
- Тут Ваші гроші одержують високі відсотки виплачувані чотири рази в рік, обраховувані щоденно від дня депозиту до дня виплати.
- Тут маєте великий вибір щадничих конт і сертифікатів.
- Тут можете легко шадити через пошту — ми оплачуємо кошта пересилки.
- Тут знайдете одинокую велику фінансову установу, яка для підкреслення тісного зв'язку з українською громадою, формально називає одну свою філію „Ukrainian Office“.
- Тут можете свої справи залагодити в українській мові.

ПЛАТИМО ВИСОКІ ВІДСОТКИ НА ОЩАДНОСТІ

5%

Щоденні відсотки на шадничі конт — від дня депозиту до дня виплати — платні щотири місяці.

ЩАДНИЧІ СЕРТИФІКАТИ

5 1/4%

5 3/4%

6%

5 1/4%

Відсотки на Діамантове Шадниче Конт — платне квартално.

ЦЕНТРАЛЯ:

21500 Lorain Road, Cleveland, Ohio 44126

ФІЛІІ:

Середмістя
345 Euclid Avenue
Парма
5839 Ridge Road

Українська філія
2190 Professor Street
North Royalton
9465 Royalton Road

W. 25th Street
2025 W. 25th Street
Vermilion
4400 Liberty Avenue

1500 Pearl Road, Brunswick

МАЙНО: 152,000,000

ТАРЗАН, Ч. 6957. Меду боїться поранення ножем чудодійного дерева



Це, Тарзане, дуже дивне і старе дерево. Воно робить вихорих людей сильними, але коли ми засадимо його зерно в землю, то не хо-



чуть вирости нам нові дерева „матимати“.
Отож можемо мати тільки одне „матимати“, що його давним давно відкрив мій



батько! Ми ген далеко шукали за таким дивним, але ніколи його не знайшли! — Я, друже Меду, знаю інший спосіб, щоб старе дере-

во дало молоді дерева... Ні, ні, Тарзане! Ніж ніколи не сміє торкнутися нашого приятеля „матимати“! Ні, Тарзане!

ARKA Company
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel. GR 3-3550, New York, 10003
в НЕДІЛІ впродовж місяця ЛПНІЯ І СЕРПНЯ АРКА ЗАКРИТА.

Різне

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Українське Висхідне Біоро

ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Ave., New York City

Tel.: (212) 475-7430

ВИСІЛАЄ ПАЧКИ 3-ОДЯГОМ І ХАРЧАМИ В-УКРАЇНУ І ДО ССОР. Маємо на складі все потрібне до виїзду. Послано також РІЗНІ ВІДПОВІДІ, АВТА, МОТОЦИКЛИ, ХОЛОДИЛЬНИКИ І ТЕЛЕВІЗОРИ. Українські години: від понед. до п'ятниці 8:30-6:00 веч., в суботу 8:30-5:00. В неділю від 11:00 до 2-го вересня 1973 року — закрито.



ЗАЖИТЕЩЕ СВОЮДНІ

3 І Л Я

J. MILLER'S PURE HEAV

COMPOUND 2-6

а вже за кілька годин, а надальше слідуючого дня почув-ствоєш ліпше.

По мала діла дуже скоро і в дуже помітні в слідуючих недугах: кашлю, миготливі, аспі, неспраможність, галі, відбі-вання, завороти голови, біль у кріжках і інші недомогання.

Ціна одної пачки \$10.00, а якщо хочете для своїх приятелів, годі 2 пачки тільки — \$15.00.

Якщо Ви незадоволені про-тягом 24-х годин, поверніть пачку, а гроші будуть Ваші безкоштовно.

Пам'ятайте, дозвучуєт-ся: аби мови однім до од-ного.

THE MILLER CO., INC.

Dpt. 41

780 Broad Street, Newark, N.J.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ

АБО КУПИТИ

ВУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ звертайте до:

УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ

GEMINI REAL ESTATE CO.

98 — Second Avenue

New York, N.Y. Tel: 477-9400

GLEN SPEY AREA

COUNTRY & LAKE

PROPERTIES

Call: Gibson McKee

DAVIS R. CHANT

REALTOR

Eldred, N.Y. (914) 956-3426

Funeral Directors